



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO
SECRETARÍA DE RECTORÍA
DIRECCIÓN DE IDENTIDAD UNIVERSITARIA
COLEGIO DE CRONISTAS

CRÓNICA DE LAS PALABRAS INTERPRETACIÓN Y ASOCIACIÓN LIBRE DEL HIMNO INSTITUCIONAL



SR

Secretaría de Rectoría

*L. en L.L. Lidia Guadalupe Velasco Cárdenas
Cronista del Plantel "Isidro Fabela Alfaro" de la Escuela Preparatoria*

Mayo de 2019



Dirección
de Identidad
Universitaria



COMITÉ EDITORIAL, Colegio de Cronistas:

1. M. en Dis. Ma. del Carmen García Maza
Cronista de la Facultad de Artes
2. M. A. S. Héctor Hernández Rosales
Cronista de la Facultad de Antropología
3. Arq. Jesús Castañeda Arratia
Cronista de la Facultad de Arquitectura Y
Diseño
4. M. en C. Ernesto Olvera Sotres
Cronista de la Facultad de Ciencias
5. M. en D. A. E. S. Andrés V. Morales Osorio
Cronista de la Facultad de Ciencias
Agrícolas
6. M. A. P. Julián Salazar Medina
Cronista de la Facultad de Ciencias
Políticas y Sociales
7. Dr. en C.P. y E. Alfredo Díaz y Serna
Cronista de la Facultad de Ciencias de la
Conducta
8. Mtra. en C. Ed. Francisca Ariadna Ortiz
Reyes
Cronista de la Facultad de Contaduría y
Administración
9. M. en D. P. Félix Dottor Gallardo
Cronista de la Facultad de Derecho
10. Dr. en E. L. Emmanuel Moreno Rivera
Cronista de la Facultad de Economía
11. M. en A. M. Victoria Maldonado González
Cronista de la Facultad de Enfermería y
Obstetricia
12. M. en G. Efraín Peña Villada
Cronista de la Facultad de Geografía
13. Dra. en H. Cynthia Araceli Ramírez
Peñalosa
Cronista de la Facultad de Humanidades
14. Dr. en Ing. Horacio Ramírez de Alba
Cronista de la Facultad de Ingeniería
15. M. en L. Alejandra López Olivera Cadena
Cronista de la Facultad de Lenguas
16. L. A. E. Elizabeth Vilchis Salazar
Cronista de la Facultad de Medicina
17. M. en C. José Gabriel Abraham Jalil
Cronista de la Facultad de Medicina
Veterinaria y Zootecnia
18. C. D. José Trujillo Ávila
Cronista de la Facultad de Odontología
19. Dra. en U. Verónica Miranda Rosales
Cronista de la Facultad de Planeación
Urbana y Regional
20. Dr. en E. T. Gerardo Novo Espinosa de los
Monteros
Cronista de la Facultad de Turismo Y
Gastronomía
21. M. en E. S. Elena González Vargas
Facultad de Química
22. L. en A. Donaji Reyes Espinosa
Cronista del Plantel "Lic. Adolfo López
Mateos" de la Escuela Preparatoria
23. M. en E. L. Federico Martínez Gómez
Cronista del Plantel "Nezahualcóyotl" de la
Escuela Preparatoria.
24. Lic. en H. Jesús Abraham López Robles
Cronista del Plantel "Cuauhtémoc" de la
Escuela Preparatoria.
25. M. en E. P. D. Maricela del Carmen Osorio
García
Cronista del Plantel "Ignacio Ramírez
Calzada" de la Escuela Preparatoria.
26. Dra. en C. Ed. Julieta Jiménez Rodríguez
Cronista del Plantel "Ángel Ma. Garibay
Kintana" de la Escuela Preparatoria.
27. L. L. E. Lidia Guadalupe Velasco Cárdenas
Cronista del Plantel "Isidro Fabela Alfaro"
de la Escuela Preparatoria
28. M. en P. E. Christian Mendoza Guadarrama
Cronista del Plantel "Dr. Pablo González
Casanova" de la Escuela Preparatoria.
29. M. en D. Noé Jacobo Faz Govea
Cronista del Plantel "Sor Juana Inés de la
Cruz" de la Escuela Preparatoria.
30. M. en Ed. Germán Méndez Santana
Cronista del Plantel "Texcoco" Escuela
Preparatoria.
31. Mtra. en H. Ilse Angélica Álvarez Palma
Cronista del Plantel "Almoloya de
Alquisiras" de la Escuela Preparatoria
32. C.P. Carlos Chimal Cardoso
Cronista del Centro Universitario UAEM
Atlacomulco.



33. Dra. en C. A. Sara Lilia García Pérez
Cronista del Centro Universitario UAEM
Ecatepec
34. Dra. en A.P. Angélica Hernández Leal
Cronista de la Unidad Académica
Profesional Nezahualcóyotl
35. Mtro. en C. Pablo Mejía Hernández
Cronista del Centro Universitario UAEM
Temascaltepec
36. Dr. en ArqI. Rubén Nieto Hernández
Cronista del Centro Universitario UAEM
Tenancingo
37. Dra. en Ed. Norma González Paredes
Cronista del Centro Universitario UAEM
Texcoco.
38. M. en E. V. Luis Bernardo Soto Casasola
Cronista del Centro Universitario UAEM
Valle de Chalco
39. L.A.E. Guadalupe González Espinoza
Cronista del Centro Universitario UAEM
Valle de México
40. M. en C. Ed. Ma. del Consuelo Narváez
Guerrero
Cronista del Centro Universitario UAEM
Valle de Teotihuacán
41. Dr. en Soc. Gonzalo Alejandro Ramos
Cronista del Centro Universitario UAEM
Zumpango
42. L. en Hist. Leopoldo Basurto Hernández
Cronista de la Unidad Académica
Profesional Huehuetoca
43. L. en N. Rocío Vázquez García
Cronista de la Unidad Académica
Profesional Acolman
44. L. en T. Agripina del Ángel Melo
Cronista de la Unidad Académica
Profesional Chimalhuacán
45. M. en A. Karina González Roldán
Cronista de la Unidad Académica
Profesional Cuautitlán Izcalli
46. Dra. en C. Ana Lilia Flores Vázquez
Cronista de la Unidad Académica
Profesional Tianguistenco
47. M. en S.P. Estela Ortiz Romo
Cronista del Centro de Enseñanza de
Lenguas
48. M. en G. D. Cesar Alejandro Barrientos
López
Cronista de la Dirección de Actividades
Deportivas
49. Dr. en Hum. J. Loreto Salvador Benítez
Cronista del Instituto de Estudios Sobre la
Universidad
50. L. en Com. Leoncio Raúl León Mondragón
Cronista de la Escuela de Artes Escénicas

COMPILADORES:

M. en D. Jorge Hurtado Salgado, Director
de Identidad Universitaria

L.L.I. Claudia Velázquez Garduño
Responsable del Área de Divulgación,
Difusión y Gestión de la Calidad de la DIU

M. en Ed. Luis Daniel Cruz Monroy
Responsable del Área de Apoyo al Colegio
de Cronistas.

Crónica de las palabras ***Interpretación y asociación libre del Himno Institucional***

L. en L.L. Lidia Guadalupe Velasco Cárdenas
Cronista del Plantel Isidro Fabela Alfaro de la Escuela Preparatoria

Los himnos elogian y celebran. En un tiempo donde los nacionalismos se cuestionan, todavía las emociones surgen en los rostros de los espectadores con los acordes musicales y/o las letras de himnos nacionales durante contiendas deportivas. Se les observa cantando a gritos con la mano en el pecho, levantando los brazos, mirando el cielo e incluso algunos son movidos hasta el llanto; todos hermanados por cantos o tonadas. Y es que la composición poética y musical de los himnos ha forjado en ellos memoria e identidad, tienen algo en común con la colectividad y en esos momentos todos son una voz.

La Universidad Autónoma del Estado de México también cuenta con su himno institucional, creado en 1928 por Horacio Zúñiga y Felipe Mendoza; la melodía, creada por éste último, es reconocible por cada universitario, que en cada evento lo escucha (con la finalidad de preservar la historia y hacer comunidad). Sin embargo, la letra: a quienes la saben les ha costado trabajo aprenderla. La mayoría la hace suya porque les refleja su lugar, su Plantel, su Facultad, sus amigos, sus estudios, su experiencia como estudiante, profesor, directivo o trabajador. Y eso, aunque es lo fundamental porque logra moverse en el terreno de lo afectivo y lo privado, no ha dejado de crear algunas confusiones: algunos la saben al perfecto, pero no entienden el significado de las palabras; otros cambian la letra y cantan una palabra parecida, -dicen alba donde es alma-, y la mayoría de los estudiantes jóvenes, de los Planteles de la Escuela Preparatoria expresan desconcierto total.



¿Por qué es tan difícil nuestro himno? ¿Por qué les cuesta tanto trabajo aprenderlo? ¿Por qué tienen que sacar el celular en cada evento para leer la letra? Y hay quien simplemente se queda callado, en total solemnidad, pero sin atreverse a decir más que el coro. Alguna vez escuché: “el himno es así porque es modernista”.

Sigamos ese camino. Y si pensamos en modernismo, recordamos a Garcín de Rubén Darío, quien tenía atrapado un pájaro azul en la cabeza que, final y fatalmente, deja volar. El modernismo (Moretic,1981) fue un movimiento artístico y de expresión literaria hispanoamericana entre los años 1885-1915. Sin embargo, para Ivan. A. Shulman (1981) abarcaría más años y habla de 1882 y 1932. Herederos del simbolismo y llamados también como “nuevos románticos” tuvieron elementos característicos que podrían encontrarse en el Himno Institucional de la UAEMéx. Hago aquí un alto, para aclarar que todo acto de interpretación también es imaginativo y personal, por lo tanto, no pretendo encontrar verdades sino sólo cruzar lecturas a través de la subjetividad personal. Continuando, Edmundo García-Girón en “La Azul Sonrisa” (1981) encuentra y explica elementos estilísticos de este grupo literario, centra su estudio en el vocabulario que emplean y que puede ser clarificador para comprender el estilo estético de este periodo:

5

En primer lugar, cita el uso de la adjetivación. La palabra como material constructor del poema no es sólo seleccionada por su significado, va más allá pues siempre asocia, evoca, simboliza, propicia estados efectivos, transmite sensaciones, da melodía. Los modernistas eran amantes del adjetivo y dominaban su expresión. Entonces, no sólo eligen un sustantivo, como el cisne, sino que simbólicamente y a través de más atributos en él implícitos, representan un más allá, como en su blancura la pureza. Veremos cómo el Himno de Horacio Zúñiga hace lo propio, con la figura y características de las aves. Si no el cisne, sí el faisán y el ceniztle. Aves seleccionadas, la primera por su colorido en degradé y la segunda por su origen americano. Cuando se observan los versos a detalle, se percibe enseguida que todo el Himno es la construcción de un adjetivo en conjunto, adjetivo del Instituto: Es una perínclita cumbre, un faisán de arrebol, es firme, sereno, poderoso, radiante, capitel de los vuelos del alma, torre de oro, mirador del anhelo argonauta, un



gambusino de brujos paisajes, un luminar de saber y armonía. Cuando asignamos cualidades a un objeto por medio de los adjetivos solemos hacerlo de manera subjetiva y estimativa, le asignamos un valor. Zúñiga humaniza el Instituto y a partir de su visión estimativa superlativa, lo engrandece.

Otro elemento es la sinestesia, como fenómeno de las palabras que es capaz de arrastrar consigo sensaciones e hilar diferentes dominios sensoriales. El sentido de la vista se evoca con: alba es faisán de arrebol, auroras de sol, luz del diamante, acuarelan, centella, brujos paisajes, fulgores, áureo vellón sideral, lampadario, rosas más claras del día, rutilantes preseas, radiante vergel. Sus elementos cromáticos no sólo aparecen, sino que se matizan, dan la ilusión de variación de tonos, grados de luminosidad, como en las plumas del faisán, las auroras y los fulgores. También conllevan valores simbólicos. Por ejemplo, en la segunda estrofa aparece: torre de oro del ave doncella / donde, en éxtasis mira la estrella / cómo duerme el azul virginal / mirador del anhelo argonauta. Que recuerda las almas puras atribuidas al color azul, color por excelencia modernista, y hace referencia a las noches de los alumnos del Instituto, donde los estudiantes sueñan con alcanzar sus anhelos. El sabor, se presenta con las gorjas de miel y el sonido con el trueno-canción, líricas pascuas y voz de clarín. Mientras un ciclón perfumado, nos lleva al paso de olores agradables.

El cosmopolitismo atribuido a los modernistas también se manifiesta con el uso de exotismos lingüísticos. En el himno aparecen palabras que hacen referencia a una vasta cultura no sólo lingüística, sino también literaria, de ciencias naturales, de astronomía. Hay un gusto por la sonoridad de palabras esdrújulas en los modernistas, que en el himno institucional aparecen con: perínclita, vórtices, éxtasis, áureo.

A continuación, se dará lectura asociativa a cada estrofa del himno, con la finalidad de que se observe qué contenido tienen las palabras que han sido seleccionadas por el autor y que, aunque ahora las leamos lejanas y ajenas, son capaces de



formar figuras, cuadros cargados de contenido simbólico que refleja lo que el Instituto logra en las generaciones de estudiantes.

CORO

¡Instituto, perínclita cumbre
donde el alba es faisán de arrebol,
con tu enjambre de abejas de lumbre
liba el alma de auroras de sol!

El Instituto (y por ende la Universidad) es el máximo grado alcanzable. El autor construye una hipérbola de sentido. Perínclita significa grande y heroico. Mientras una cumbre la asociamos con la cima y que se utiliza no sólo como cualidad física sino también como una aspiración humana: “alcanzó la cima de su carrera”, “llegó a la cumbre del conocimiento”. Cada amanecer es enmarcado en colores cobrizos, rojizos, con pinceladas como plumas del ave (faisán). Tu comunidad alimenta el brillo y la luz del sol durante el cielo nocturno. El coro representa una jornada completa desde el amanecer hasta el anochecer, pero en ese proceso de cada día las mañanas son añoradas por su hermosura, representadas con los elementos coloridos (faisán y arrebol) y en las tardes el trabajo del enjambre, lo aprendido, es capaz de alimentar el alma del sol. El sol, elemento de mayor elevación y representación del alcance intelectual.

7

ESTROFA I

En los vórtices firme y sereno,
a la vez poderoso y radiante,
los jardines de luz del diamante
acuarelan tu escueto crestón;
y en el plinto inmortal de tus glorias
que son líricas pascuas de flores,
la centella se quiebra en fulgores,
y hasta el trueno se vuelve canción.

Ante los torbellinos y las adversidades: el Instituto es firme, se mantiene en calma porque confía en su poder. Su luz brilla, irradia, se multiplica y crea formas diversas como la luz cuando atraviesa un diamante, esas formas lumínicas cambiantes son



como los jardines, bellos y heterogéneos, por la naturaleza que los habita. Dichas formas, con su encanto y sencillez, le adornan.

Sus alcances, logros e historia son la base, son cantos y fiestas de flores. Y un mínimo destello de luz suyo, se transforma y rompe en inmensos resplandores. Hasta el trueno se vuelve canción.

II

Capitel de los vuelos del alma,
torre de oro del ave doncella
donde, en éxtasis, mira la estrella
cómo duerme el azul virginal,
mirador del anhelo argonauta,
gambusino de brujos paisajes,
que en bajeles de alados celajes
busca un áureo vellón sideral.

El Instituto es corona y adorno de los más altos vuelos del alma, una torre de oro para el paso del alma pura. Los estudiantes que descansan por la noche, duermen y sueñan con sus anhelos como los argonautas.

8

Lugar desde donde se observa el anhelo de los héroes griegos que tripularon su nave por los mares, en busca del vellocino de oro. En Instituto es un buscador de tesoros, de mágicos paisajes, que en barcos de alados deseos busca el manto de oro de las estrellas, los astros y las constelaciones.

III

Del divino ideal lampadario;
luminar de saber y armonía;
de las rosas más claras del día
milagroso y radiante vergel;
en tus aulas que enjoyan el antro
de las más rutilantes preseas
los cerebros son jaulas de ideas
con cenizontles de gorjas de miel.



Del divino ideal que a muchos otorgue luz; enciende en las personas la virtud, el saber y la armonía. De las rosas más claras del día es un milagroso y radiante campo verde, con huertos y flores. Sus aulas embellecen las cavernas con joyas y premios de resplandores dorados. Y los cerebros son jaulas de ideas con cenizontes de canto dulce. Cuyo objetivo es el conocimiento, que alumbra las cavernas (alusión a Platón), aspiración al crecimiento e intercambio de ideas plurales, entre los estudiantes de la región, representadas por el cenizonte.

IV

¡Instituto! ¡Instituto preclaro!
salve a ti que de alturas sediento
desbaratas las frondas del viento,
con la voz de tu enorme clarín;
y a la vez taumaturgo y ciclópeo
por trocar las miserias en galas
a la sombra le doras las alas
y al ciclón le perfumas la crin!

Instituto ilustre y admirado, deseoso estoy de que te conserves, tú que de alturas siempre estás sediento. Desbaratas las capas del viento con la voz de tu enorme clarín, con la voz de tu música. Un hacedor gigantesco de milagros y magias. Cambias las miserias por cosas exquisitas y joyas. A la sombra le doras las alas. Y cuando hay vientos fuertes, tú los perfumas. Cerrar con la interpelación directa, a través de la segunda persona de singular (tú) es el deseo de continuidad y permanencia.



REFERENCIAS

García-Girón, Edmundo (1981). “La Azul Sonrisa” en *El modernismo. El escritor y la crítica*. Ed. Lily Litvak, Madrid. Taurus.

Moretic, Yerko (1981). “Acerca de las raíces ideológicas del modernismo hispanoamericano” en *El modernismo. El escritor y la crítica*. Ed. Lily Litvak, Madrid. Taurus.

Ordoñez Huerta, Lucio (s/f). *Himno del Instituto Científico y Literario del Estado de México: Glosario e Interpretación*. Universidad Autónoma del Estado de México. Dirección de Identidad Universitaria. Colegio de Cronistas. Consultado en: http://web.uaemex.mx/identidad/docs/cronicas/TOMO_XIII/himnocientifico.pdf 13/05/2019.

Ortiz Romo, Estela (s/f). *El himno institucional*. Universidad Autónoma del Estado de México. Dirección de Identidad Universitaria. Colegio de Cronistas. Consultado en: <http://web.uaemex.mx/identidad/docs/EL%20HIMNO%20INSTITUCIONAL.pdf> 13/05/2019.

Schulman, Ivan (1981). “Reflexiones en torno a la definición del modernismo” en *El modernismo. El escritor y la crítica*. Ed. Lily Litvak, Madrid. Taurus.



Universidad Autónoma del Estado de México

“2019, Año del 75 Aniversario de la Autonomía ICLA-UAEM”